



DETERMINA A CONTRARRE

Provvedimento di affidamento diretto ai sensi dell'art. 26 LP 16/2015 del servizio di ricerca commissionata su progetto di modellazione formale della conoscenza e dei dati per lo sviluppo di un sistema di semantic data management basato sull'approccio Virtual Knowledge Graph a supporto dell'analisi e della gestione del rischio climatico in scenari urbani

VERFÜGUNG ZUM VERTRAGSABSCHLUSS

Maßnahme zur Direktvergabe gemäß Art. 26 LG Nr. 16/1015 der Dienstleistung für Forschungsauftrag für ein Projekt zur formalen Wissens- und Datenmodellierung für die Entwicklung eines semantischen Datenmanagementsystems auf der Grundlage des Virtual Knowledge Graph-Ansatzes zur Unterstützung von Klimarisikoanalysen und -management in städtischen Szenarien

IDO 3512 – PIS P019173

CUP D53C22002510002

Partenariato Esteso PNRR: RETURN - multi-Risk sciEnce for resilientT commUnities undeR a changiNg climate finanziato dall'Unione Europea – NextGenerationEU.



Partenariato Esteso PNRR: RETURN - multi-Risk sciEnce for resilientT commUnities undeR a changiNg climate

CENTRO NAZIONALE MISSIONE 4: ISTRUZIONE E RICERCA COMPONENTE 2: INVESTIMENTO 1.3: PARTENARIATI ESTESI A UNIVERSITÀ, CENTRI DI RICERCA, IMPRESE E FINANZIAMENTO PROGETTI DI RICERCA

EURAC RESEARCH: AFFILIATO SPOKE VS1, Politecnico di Milano; AFFILIATO SPOKE TS1, Università di Napoli;

AFFILIATO SPOKE TS3, Università di Firenze; AFFILIATO SPOKE DS, Università di Bologna.

Avviso MUR: Nr. 341 – 15.03.2022 D.D. Finanziamento: Nr. 1552 – 11.10.2022 CIP: (Codice progetto):

PE00000005 - CUP: D53C22002510002

Il responsabile unico del procedimento (RUP),

Der einzige Verfahrensverantwortliche (EPV),

Premesso che, ai sensi delle regole dell'approvvigionamento digitale, il CIG verrà acquisito tramite i portali digitali di approvvigionamento soltanto in un momento successivo alla presente determina a contrarre. Il CIG della presente procedura, di conseguenza, è ancora sconosciuto e verrà indicato su tutti i documenti redatti dopo il rilascio dello stesso da parte di ANAC;

Vorausgeschickt, dass gemäß den Vorschriften für die digitale Auftragsvergabe der CIG erst zu einem späteren Zeitpunkt über die digitalen Vergabeportale eingeholt werden kann. Somit ist der CIG des vorliegenden Verfahrens noch unbekannt und wird auf allen Dokumenten angegeben, die nach Ausstellung des CIG durch die ANAC erstellt werden;

Ravvisata la necessità di attivare le procedure

Festgestellt, dass es für notwendig erachtet wird,

necessarie per garantire l'affidamento in oggetto;

Preso atto che si intende soddisfare il seguente interesse pubblico: Il Center for Climate Change and Transformation di Eurac Research intende affidare il servizio di ricerca commissionata su progetto di modellazione formale della conoscenza e dei dati per lo sviluppo di un sistema di semantic data management basato sull'approccio Virtual Knowledge Graph a supporto dell'analisi e della gestione del rischio climatico in scenari urbani;

MOTIVAZIONE: Nel progetto RETURN il centro di ricerca di Eurac Research é coinvolto in particolare nelle attività relative allo spoke TS1-Urban and Metropolitan Environments, work package 2, task 1 "Taxonomies and ontologies of urban systems". In questo contesto si necessita un supporto tecnico-scientifico alle attività di ricerca, in particolare per lo sviluppo di una ontologia operativa per la descrizione di sistemi urbani complessi e alla sua applicazione nella concettualizzazione e nella analisi dei rischi collegati a diversi pericoli naturali in ambiente urbano mediante approcci di Artificial Intelligence.

Visto che ai sensi dell'art. 21 ter, comma 2 della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1: "Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano", per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2, comma 2 della LP 16/2015, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP o CONSIP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono al mercato elettronico provinciale o nazionale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale, fatta salva l'eccezione di cui all'articolo 38 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16. È fatta salva altresì la disciplina nazionale in materia per quanto

die erforderlichen Verfahren einzuleiten, um die im Betreff genannte Vergabe zu gewährleisten;

Festgestellt, dass damit folgendes öffentliches Interesse erfüllt werden soll: das Center for Climate Change and Transformation von Eurac Research beabsichtigt, den Forschungsauftrag für ein formales Wissens- und Datenmodellierungsprojekt zur Entwicklung eines semantischen Datenmanagementsystems auf der Grundlage des Virtual Knowledge Graph-Ansatzes zur Unterstützung der Analyse und des Managements von Klimarisiken in städtischen Szenarien zu vergeben;

BEGRÜNDUNG: Im Rahmen des Projekts RETURN ist das Forschungszentrum Eurac Research insbesondere an den Aktivitäten im Zusammenhang mit dem spoke TS1-Urban and Metropolitan Environments, work package 2, task 1 "Taxonomies and ontologies of urban systems" beteiligt. In diesem Zusammenhang wird technische und wissenschaftliche Unterstützung für Forschungstätigkeiten benötigt, insbesondere für die Entwicklung einer operationellen Ontologie zur Beschreibung komplexer städtischer Systeme und deren Anwendung bei der Konzeptualisierung und Analyse von Risiken im Zusammenhang mit verschiedenen Naturgefahren im städtischen Umfeld unter Verwendung von Ansätzen der künstlichen Intelligenz.

Festgestellt, dass gemäß Art. 21 ter, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 29. Jänner 2002, Nr. 1 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“, die öffentlichen Auftraggeber für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert nach Art. 2 Absatz 2, LG Nr. 16/2015, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV oder CONSIP abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen auf den elektronischen Markt nationales oder des Landes Südtirol zurückgreifen oder, bei Fehlen eines Zulassungsantrages, auf das telematische System des Landes, unbeschadet der Ausnahme gemäß Artikel 38 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 und der

applicabile;

einschlägigen nationalen Vorschriften, soweit diese anwendbar sind;

Rilevato che per l'affidamento in oggetto non è attiva/o una/un convenzione/contratto quadro di ACP o CONSIP;

Festgestellt, dass für die gegenständliche Vergabe keine Konvention/Rahmenvereinbarung der AOV oder CONSIP aktiv ist;

Rilevato che per l'affidamento in oggetto non è attivo un bando sul mercato elettronico dell'ACP;

Festgestellt, dass für die gegenständliche Vergabe keine Ausschreibung auf dem elektronischen Markt der AOV aktiv ist;

Rilevato che per l'affidamento in oggetto non è presente alcun bene o servizio analogo sul mercato elettronico nazionale (CONSIP);

Festgestellt, dass für die gegenständliche Vergabe keine vergleichbaren Güter oder Dienstleistungen auf dem nationalen elektronischen Markt (CONSIP) vorhanden sind;

Ritenuto pertanto utile procedere con la seguente procedura:

Festgestellt, dass somit folgendes Verfahren zweckmäßig erscheint:

Affidamento diretto ai sensi dell'art. 11 comma 1 lettera b) del regolamento acquisti in c.d. con l'art. 26 comma 1 lettera b) della L.P. 16/2015 (affidamenti pari o superiore a € 5.000,00 e fino a € 40.000,00);

Direktvergabe gemäß Art. 11 Abs. 1 Buchstabe b) der Einkaufsregelung iVm Art. 26 Abs. 1 Buchstabe b) des L.G. Nr. 16/2015 (Aufträge gleich oder höher als € 5.000,00 bis zu € 40.000,00);

Constatato che l'aggiudicazione, ai sensi dell'art. 33 L.P. 16/2015, avverrà con il criterio del prezzo più basso;

Festgestellt, dass der Zuschlag gemäß Art. 33 des L.G. 16/2015 nach dem Kriterium des günstigsten Preises erteilt wird;

Considerato che sono stati condotti accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi da interferenze nell'esecuzione dell'affidamento con il seguente risultato:

Festgestellt, dass das Vorliegen von Risiken durch Interferenzen bei der Vertragsausführung mit folgendem Ergebnis überprüft wurde:

in conformità a quanto previsto dall'art. 26, comma 3-bis, del d.lgs. 81/2008 non è necessario redigere il documento unico di valutazione dei rischi da interferenze (DUVRI), poiché non sussistono costi per la sicurezza per i seguenti motivi: trattasi di servizi di natura intellettuale;

gemäß Art. 26 Abs. 3-bis GvD Nr. 81/2008 besteht keine Verpflichtung das Einheitsdokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) zu erstellen, da aus folgendem Grund keine Sicherheitskosten bestehen: Leistungen intellektueller Natur;

Impresa/Firma	Data/Datum	Prezzo iva esclusa/Preis ohne MwSt.
Istituto di Scienze e Tecnologie della Cognizione del Consiglio Nazionale delle Ricerche	24/06/2025	€ 25.000,00

Preso atto che per il seguente motivo veniva richiesto soltanto un unico preventivo: Il Laboratorio di Ontologie Applicate (LOA) del CNR-ISTC (Istituto di Scienze e Tecnologie della

Festgestellt, dass aus folgendem Grund nur ein Angebot eingeholt wurde: Das Labor für angewandte Ontologien (LOA) des CNR-ISTC (Institut für kognitive Wissenschaften und

Cognizione) di Trento, coordinato dal Dr. Stefano Borgo, un ricercatore di altissimo livello internazionale esperto di rappresentazione della conoscenza e ontologie operative, gode di esperienze di carattere internazionale e uniche nel suo ambiente. Il referente scientifico del progetto sarà il Dr. Alessandro Mosca, che ha partecipato in diversi progetti internazionali ad attività relative allo sviluppo di ontologie operative per lo studio del rischio, come ad esempio KGDRIP (Knowledge Graph-driven Risk Propagation), in collaborazione con l'Università di Bolzano. Il suo particolare expertise di "knowledge engineer", maturata in anni di esperienza in qualità di ricercatore e consulente di partner industriali, e la sua conoscenza del dominio del rischio, che è complessa e variegata, rappresentano una combinazione estremamente preziosa per garantire il successo nello sviluppo delle attività congiunte richieste dal progetto RETURN;

Preso atto che il preventivo dell'operatore economico Istituto di Scienze e Tecnologie della Cognizione del Consiglio Nazionale delle Ricerche corrisponde alle esigenze di Eurac Research ed il prezzo offerto risulta congruo ed in linea con i valori di mercato;

Constatato che le clausole negoziali essenziali sono contenute nella lettera di invito rispettivamente nell'incarico;

Considerato che l'affidamento in oggetto è finanziato con i seguenti mezzi (budget):

PIS	Importo iva inclusa/Betrag inkl. MwSt.
P019173	€ 30.500,00

Considerato che questo budget riguarda fondi dell'Unione Europea – Partenariato Esteso PE00000005 "multi-Risk sciEnce for resilient commUnities under a changiNg climate – RETURN" (PNRR). L'affidamento, di conseguenza, è soggetto ai principi di "Pari opportunità, generazionali e di genere, e l'inclusione lavorativa delle persone con disabilità" previsti dall'art. 47, comma 4 del D.L. 77/2021, convertito, con modificazioni, dalla Legge 108/2021;

Technologie) in Trient, das von Dr. Stefano Borgo, einem international anerkannten Forscher und Experten für Wissensrepräsentation und operative Ontologien, koordiniert wird, verfügt über eine einzigartige internationale Erfahrung in seinem Umfeld. Wissenschaftlicher Ansprechpartner für das Projekt ist Dr. Alessandro Mosca, der an mehreren internationalen Projekten im Zusammenhang mit der Entwicklung operativer Ontologien für die Untersuchung von Risiken teilgenommen hat, wie z. B. KGDRIP (Knowledge Graph-driven Risk Propagation) in Zusammenarbeit mit der Universität Bozen. Sein besonderes Fachwissen als „Wissensingenieur“, dass er in jahrelanger Erfahrung als Forscher und Berater von Industriepartnern erworben hat, und seine Kenntnisse des komplexen und vielfältigen Risikobereichs stellen eine äußerst wertvolle Kombination dar, um den Erfolg bei der Entwicklung der für das RETURN-Projekt erforderlichen gemeinsamen Aktivitäten zu gewährleisten.;

Festgestellt, dass das Angebot des Wirtschaftsteilnehmers Istituto di Scienze e Tecnologie della Cognizione del Consiglio Nazionale delle Ricerche den Anforderungen von Eurac Research entspricht und der angebotene Preis angemessen ist und den Marktwerten entspricht;

Festgestellt, dass die wesentlichen Vertragsklauseln im Einladungsschreiben bzw. in der Beauftragung enthalten sind;

Festgestellt, dass die gegenständliche Vergabe mit folgenden Haushaltsmitteln (Budget) finanziert wird:

Festgestellt, dass es sich bei diesem Budget um Gelder der Europäischen Union – Partenariato Esteso PE00000005 "multi-Risk sciEnce for resilient commUnities under a changiNg climate – RETURN" (PNRR) – handelt. Somit unterliegt die Vergabe den Grundsätzen der „Chancengleichheit, der Generationen- und Geschlechtergleichheit und der Eingliederung von Menschen mit Behinderungen in die Beschäftigung“ gemäß Art. 47 Absatz 4 des G.D. 77/2021, umgewandelt mit Änderungen durch das

Gesetzt 108/2021, unterliegt;

Preso atto che l'art. 46 - D.Lgs. 198/2006 prevede l'adempimento dell'obbligo, sopra descritto, da parte delle Aziende (finalizzate in tal senso, ad attività di carattere economico-lucrativo, siano esse private o a partecipazione pubblica): *"Le aziende pubbliche e private che occupano (oltre cinquanta dipendenti) sono tenute a redigere un rapporto (...) ogni due anni sulla situazione del personale maschile e femminile in ognuna delle professioni ed in relazione allo stato di assunzioni..."*, il Istituto di Scienze e Tecnologie della Cognizione del Consiglio Nazionale delle Ricerche con comunicazione dd. 17.09.2024 ha espressamente dichiarato di non essere tenuto alla compilazione del documento, essendo il CNR un Ente di Ricerca con finalità non lucrative;

Preso atto che è stata richiesta e ottenuta l'autodichiarazione attestante il rispetto del principio DNSH ("Do No Significant Harm") ai sensi dell'art. 17 del Regolamento UE 2020/852;

Vista la Direttiva 2014/24/UE;

Visto il D.Lgs. 36/2023;

Vista la L.P. 16/2015;

Visto il regolamento acquisti di Eurac Research;

Preso atto che in merito all'affidamento in oggetto non sono presenti situazioni di conflitto di interessi di cui all'art. 16 D.Lgs. 36/2023;

DETERMINA

di affidare l'affidamento in oggetto per i motivi di cui sopra all'Istituto di Scienze e Tecnologie della Cognizione del Consiglio Nazionale delle Ricerche per l'importo di € 25.000,00 IVA esclusa;

di indicare il CIG della presente procedura su tutti i documenti redatti successivamente al rilascio dello stesso da parte di ANAC;

Non viene redatta la relazione unica sulle procedure di aggiudicazione degli appalti in quanto tutte le

Festgestellt, dass das Artikel 46 des GVDs 198/2006 die Erfüllung der oben beschriebenen Verpflichtung seitens der Unternehmen vorsieht (die in diesem Sinne auf wirtschaftlich lukrative Aktivitäten abzielen, unabhängig davon, ob sie privat oder mit öffentlicher Beteiligung sind): *„Öffentliche und private Unternehmen, die (mehr als fünfzig Mitarbeiter) beschäftigen, sind verpflichtet, alle zwei Jahre einen Bericht (...) über die Situation des männlichen und weiblichen Personals in jedem der Berufe und in Bezug auf den Stand der Einstellungen zu erstellen..."*, der Istituto di Scienze e Tecnologie della Cognizione del Consiglio Nazionale delle Ricerche in seiner Mitteilung vom 17.09.2024 ausdrücklich erklärte, dass er nicht verpflichtet sei, das Dokument zu erstellen, da der CNR eine Forschungseinrichtung ohne Erwerbszweck sei;

Festgestellt, dass die Eigenerklärung bezüglich der Einhaltung des DNSH-Prinzips („Do No Significant Harm“) gemäß Artikel 17 der EU-Verordnung 2020/852 angefordert und erhalten wurde;

Nach Einsichtnahme in die Richtlinie 2014/24/EU;

Nach Einsichtnahme in das GvD 36/2023;

Nach Einsichtnahme in das L.G. 16/2015

Nach Einsichtnahme in die Einkaufsregelung von Eurac Research;

Festgestellt, dass für die gegenständliche Vergabe kein Interessenskonflikt gemäß Art. 16 des GvD 36/2023 besteht;

VERFÜGT

die im Betreff genannte Vergabe aus obgenannten Gründen für € € 25.000,00 zzgl. MwSt. an das Istituto di Scienze e Tecnologie della Cognizione del Consiglio Nazionale delle Ricerche zu vergeben;

den CIG des gegenständlichen Verfahrens auf allen Dokumenten anzugeben, die nach dessen Ausstellung durch die ANAC erstellt werden;

Es wird kein Vergabevermerk zum Vergabeverfahren erstellt, da sämtliche relevanten

informazioni pertinenti sono contenute nella presente determina a contrarre.

Informationen in der gegenständlichen Verfügung zum Vertragsabschluss enthalten sind.

L'incarico verrà fatto tramite il portale della Provincia SICP utilizzando l'elenco telematico.

Die Beauftragung erfolgt über das Landesportal ISOV unter Verwendung des telematischen Verzeichnisses.

Bolzano/Bozen, lì/am 25.06.2025

Il RUP/Der EPV

Dott. Ortner Stephan